

**To:** Joint Steering Committee for Development of RDA

**From:** Bill Leonard, CCC representative

**Subject:** **Eliminating the instructions for Date of Expression of a Religious Work (RDA 6.24) and modifying the instructions for Authorized Access Point Representing an Expression of the Bible (RDA 6.30.3.2)**

CCC thanks the American Library Association for this proposal. CCC supports the proposal because using the real date of expression for a religious work provides more meaningful collocation than other dates.

CCC has some comments on the proposed examples.

**6.30.3.2 1<sup>st</sup> examples box, 9<sup>th</sup> example**

Bible. French. Martin. 1855

Authorized access point for the 1855 revision of David Martin's 1855 translation first published in 1707:  
La sainte ~~Sainte~~ Bible qui contient le Vieux et le Nouveau Testament

In French “sainte” as in “sainte Bible” is not capitalized. Martin's translation was first published in Amsterdam in 1707 (see [Wikipedia](#)).

[http://en.wikipedia.org/wiki/David\\_Martin\\_%28French\\_theologian%29](http://en.wikipedia.org/wiki/David_Martin_%28French_theologian%29)

A slightly revised version, with some words modernized, was published in 1744 (without the original comments). The 1855 revision is almost similar to the 1744 edition, with a few words changed. Saying "Martin's 1855 translation" is therefore misleading. The wording of the note should be revised to clarify that it is the 1855 revision of David Martin's translation first published in 1707.

**6.30.3.2 1<sup>st</sup> examples box, 10<sup>th</sup> example**

Bible. Gospels. English. Revised Standard. 1975

Authorized access point for the 1975 Biblical harmony: The horizontal line synopsis of the Gospels

The nature of the date is not satisfactorily explained. 1975 is not the date of expression of the Revised Standard Version, but actually the date of expression of Biblical harmony.